

VANGUARDIA

Periódico Semanal - Aparece los días Jueves

Año VI

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Mayo 26 de 1927

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 262

LA FALTA DE CASAS EN FRAY-BENTOS

El Partido Socialista, hace varios años, planteó su solución en la Municipalidad, proyectando la construcción de casas económicas para obreros

Ha recrudescido, en forma alarmante la escasez de casas en Fray Bentos, agravando esta situación la intempestiva actitud de la Administración del Anglo al solicitar a numerosas familias las casas que ocupan, citas en sus dominios para alquilarlas a otras familias que vendrán de otras partes, de lo que nos hemos ocupado en nuestro número anterior.

El problema de la vivienda es ya viejo en este pueblo de los sitios baldíos, sin que hasta ahora se haya tomado medida para solucionarlo, no obstante reconocer la imperiosa necesidad de ello, como lo hace resaltar actualmente la prensa local, salvo raras y explicable excepciones, ocupándose casi simultáneamente la semana pasada al comentar el caso del Anglo

Hoy, que la necesidad de casas se hace sentir con mas intensidad, regulando hasta los camientos, como bien dice «El Litoral», y provocando una situación de angustia para los arrendatarios o inquilinos, como dice «La Campaña» demuestra toda la oportunidad de la intensa campaña que hizo y hace el Partido Socialista para combatir este mal endémico. Hace muchos años que venimos bregando para que en Fray Bentos deje de subsistir este estado de cosas que atenta contra su progreso y contra la comodidad y vida de muchos de sus habitantes, principalmente de los de condición humilde, que son los que mas caro pagan sus consecuencias.

Y recordamos al efecto que cuando el Partido Socialista tuvo representación en la Cámara Departamental ésta presentó un proyecto por el cual el Concejo, mediante la contratación de un empréstito — que sería el empréstito mas razonable que se podría contratar — mandaría a construir 50 casitas económicas para familias de obreros, a cuenta de una mayor cantidad siempre que las circunstancias lo requirieran. Si ese proyecto hubiera merecido la atención de las autoridades camaleones hoy en Fray Bentos habría una buena cantidad de casas habitables, amonorrando considerablemente los efectos de su escasez y en vías de ser propietarios de ellas a numerosos trabajadores, en primer término del Municipio.

Pero esta iniciativa, de genuino buen patriotismo, — perdónes la palabra *patriotismo* — los terribles camaleones — no encontraron apoyo necesario en

los demás Representantes, que la ahogaron con su deliberada obstrucción y silencio, y ahí está el proyecto, durmiendo en la capeta de la A. Representativa el sueño de los justos... todo por el «horrendo delito» de llevar la firma de un Diputado Departamental Socialista!

El impuesto a los terrenos baldíos también es una buena medida para acelerar la edificación, principalmente en las zonas centrales de la ciudad, y merece nuestra aprobación periodística como hubiera merecido nuestro voto favorable, mas aun, hubiéramos presentado un proyecto tendiente a ese fin, pero respetamos la prioridad del presentado por el señor Antonio Arizti, proyecto que recién ahora se agita en el seno de nuestro poder legislativo.

Que se implante un fuerte y progresivo impuesto a los terrenos sin edificar, pero que se aborde también, por parte de la Municipalidad, la construcción de casas baratas para trabajadores, y aunque sean blancos o colorados los que aboguen por esa obra de progreso comunal, merecerán nuestro aplauso y nuestro aliciente de modesto periodismo porque así se cumple con el deber contraído con el pueblo.

La máquina de coser y bordar «SINGER» es la que debe Vd. comprar. Con cincuenta otra máquina podrá Vd. hacer los trabajos que hace con la «SINGER». Con solo cinco pesos mensual o sea 1.25 por semana puede Vd. obtenerla. Pida una demostración su agente Gabriel P. Delisignore, Avenida 18 de Julio 123.

Asamblea Representativa

— 00 —
El impuesto a los

terrenos baldíos

El lunes se reunió la Asamblea Representativa local resolviendo los siguientes asuntos. Se autorizó al Concejo para reforzar algunos rubros con el probable superávit del actual ejercicio, por la suma de 10 mil pesos, se votó la cantidad de 2 mil pesos para abastecer de agua potable a las localidades de Young y Algorta.

Por último se trató y se aprobó definitivamente el proyecto de impuesto a los terrenos baldíos estableciendo un impuesto del 50 o/o sobre el valor del metro lineal de cada terreno de frente a la vía pública. Esto por el primer año, o sea el co-

rriente, y en los sucesivos un aumento progresivo del 20 o/o de la cuota fijada para el primer año.

La máquina de coser y bordar «Singer» no tiene compendiosa, es indiscutiblemente la mejor máquina del mundo. Fuerte, elegante, sin ruido, no se descompone nunca. Con solo una cuota mensual de cinco pesos equivalente a 1.25 por semana puede obtener una. No demore Vd. pida informes a su agente Gabriel P. Delisignore, Av. 18 de Julio 123

Contra la desvergüenza «Comunista»

— 00 —
Lo que nos dijo un obrero fraybentino

Un obrero interesado en aclarar la verdad de un hecho ocurrido en la construcción del muelle nuevo del Anglo visitó nuestra redacción para poner de manifiesto el ligero y censurable proceder de los «comunistas», de estos mismo señores que gritan a todos los vientos que son defensores de los humildes, pero a quienes denigran siempre que cuadre a sus bajos intereses de sectarios.

Según nuestro informante, que es un antiguo y buen obrero de la localidad, el caso que vamos a relatar ocurrió así. La Compañía Constructora de dicho muelle contrató en Buenos Aires los servicios de dos buzos; estos vinieron, pero como, o no les agradó las condiciones del trabajo o los contratis no cumplieron las condiciones estipuladas, estos obreros resolvieron marcharse, abandonando el trabajo, cosa que es común, sin mediar conflicto alguno que inhabilitara a otros obreros desempeñar el mismo trabajo sin merecer el calificativo de «carneros».

Ahora bien, la compañía, o el encargado de buscar nuevos operarios — ignoramos este detalle — propuso, entre sus obreros existentes, el trabajo de buzo, aceptándolo dos de ellos previo el sueldo que ganarían, y así fué que esos dos obreros, uno de los cuales es de Fray Bentos y el otro de Buenos Aires, empezaron a ejecutar ese peligroso trabajo, con la conciencia tranquila de que no cometían ningún acto desdorado para sus vidas de trabajadores: cumplían así con la dura ley de ganarse el pan con el sudor de su frente, sin traicionar a sus hermanos ya que, lo repetimos, no había entre la empresa y sus obreros conflicto planteado, y antes que permitir que vinieran otros de otras partes, resolvieron aceptar ellos la proposición.

Pero lo que mas indigna a nuestro informante es que se diga que por poco precio hacen el trabajo, pues esto es completamente falso ya que cobran por cada vida que colocan p. 7.40 y, casi todos los días ponen 4, 5, 6 y hasta 7, sacan-

Automoviles «Dodger Brothers»

Camiones «Graham Brothers»

Repuestos: «Dodger y Graham»

AGENTE EN EL DEPTO. DE RIO NEGRO

Santos D. Casanova

AUTOMOVIL DE ALQUILER DODGE N.º 115

Haced sin

Tel. La Unión

Fray Bentos

do, como es fácil deducirlo, buenos jornales que compensan el peligroso esfuerzo que realizan sin que esto quiera decir que están fuera del alcance de la explotación capitalista, ya que al realizar esos trabajos juegan sus vidas y ponen a prueba su valentía y fortaleza.

Quien sabe, dice nuestro obrero informante, si esos desvergonzados «comunistas» que tildan de carneros a los nuevos buzos son tan buenos obreros como éstos, y si llegado el caso, serán tan consecuentes compañeros como serían ellos. El caso es bien sugerente; los camaleones, por satisfacer sus procacidades, no respetan nada, ni tan siquiera el honor y la honestidad de los obreros que no comulgan con sus ruindades de molno.

A todo comprador de una máquina de coser y bordar «SINGER» se le enseñará gratis el uso de la máquina. En la Academia «SINGER» Avenida 18 de Julio 123 a cargo de la Señorita Irma Schurman, obtendrá Vd. todos los datos que necesite. Máchine GINCO PESOS MENSUALES o sea una cuota semanal de 1.25 por semana se le entregará una máquina de inmediato.

Puntas de fuego

Los «decentes» e «inteligentes» que escriben el periódico «comunista» emplean en su literatura ruñanesca los mas «mables» epítetos al ocuparse de nosotros.

De algo tenemos que reírnos.

¿Que gusto tiene el champagne? Pero, queridos camaleones, preguntenselo a su compañero, el diputado «comunista» Schapapietra, que la tomó en compañía de los ricos burgueses de un frigorífico montevidense no hace mucho tiempo.

Eso, si Vds. no quieren esperar a que los del Anglo los conviden.

¿Que los muebles del antiguo Centro Socialista y del Sindicato «Obreros Unidos» están en el «Centro Comunista»? Si, ya lo sabíamos, pero arte de ellos «decentes» bichos multicolores, porque la otra parte pasó por las tragaderas de algunos «comunistas».

¿Porque no publican un inven-

tario de lo existente para destruir nuestras «falsedades»?

Estos pobres diablos que se titulan «comunistas» y que sacan un periódico «local» en la imprenta del diario boicoteado por un sindicato obrero de Montevideo — nos referimos a «Justicia» — se están envenenando de lo lindo de tanto morderse la cola.

Y se dan esos mordiscones, por la tanta rabia que nos tienen. En su penúltimo número casi se olvidan del Anglo para dedicarnos nada menos que 11 artículos y «suellos» a cual de

Señora: Estimulará Vd. en su hija, el buen gusto y el amor a lo bello y útil comprándole una **Máquina de Coser y Bordar «Singer»**. La Máquina SINGER es una amable compañera, 5 pesos mensuales equivalentes a 1.25 por semana bastarán a Vd. para que se le entregue una de inmediato. Pida informes a su Agente Gabriel P. Delisignore: Av. 18 de Julio N.º 123.

ellos más «decentes». ¡Pobrecitos!

¿Porque los que hoy se titulan «comunistas» no se acordaron de devolver los 500 pesos que dicen se cobraron por acciones para comprar la imprenta, la que tuvo que pagar íntegramente nuestro compañero Frugoni?

No se acordaron, porque no le convenia, ya que alguno de ellos preferían comprarse buenos trajes y cobrar buenos sueldos antes que dejar algunos pesos para aminorar una deuda que ellos fueron los primeros en desconocer.

Cosa que en Fray Bentos se recuerda bien.

Los camaleones sienten la nostalgia de nuestra imprenta, y para desahogarse, dicen que vivimos medrando con VANGUARDIA.

¿No dijeron hace poco que teníamos pocos suscriptores?

Aunque rabien, les diremos que casi tienen razón: VANGUARDIA tiene vida propia y cada día aumentan los suscriptores y, hasta hemos pensado sacar el periódico dos veces por semana.

¿Pruebas de nuestro progreso? El comercio de la localidad, que casi totalmente avisa en

nuestras columnas, es una bien elocuente. ¿Porque avisa el Comercio en VANGUARDIA? porque sabe que sus anuncios son leídos por muchas personas, la mayoría de las cuales no recibe otro periódico más que el nuestro, que circula por todas partes, en todos los barrios de la ciudad, en las chacras y en la campaña.

Y ahora, Vds. tambien «inteligentes» camaleones, tienen derecho al pataleo.

FOSIL

Teatro Young

—00—

Agustín Barrios, el celebre guitarrista paraguayo, y Yamanú Rodríguez, el gran escritor y poeta uruguayo, dos artífices de la música y de la poesía, dieron en el Young en las noches del sábado y domingo dos magníficos recitales que arrancaron a la numerosa concurrencia que asistió prolongados y ruidosos aplausos.

Fueron dos noches de inolvidable sensación, supeditado el espíritu al silencioso recogimiento que produce la magnificencia del arte mas emotivo cuando éste es interpretado con la más pura propiedad.

Estos notables artistas siguen viaje para Mercedes, no sin antes prometer una nueva visita a Fray Bentos, y estamos seguros que nuestro público concurrirá más numeroso, si cabe, a or tan bellos recitales.

KERMESSES

La del Fray Bentos.

La Comisión de este Club, decano en la localidad del viril deporte esta empeñada con entusiasmo en los preparativos de la gran Kermesse que a su beneficio se realizará el 11 del próximo mes simultaneamente en los salones de La Cosmopolita y en el Recreo «Las Chacras».

Para prestigiar la fiesta que se realizará en este último local se nombraron el lunes último las respectivas Comisiones de damas y caballeros ocupando los primeros puestos las siguientes personas: Pta. Sra. Margarita B de Arcechea; Vice Pta. Isabel M. de Bertoni, Secretaria, Maria Esther Retamar; Tesorera Fela Goñi; Pte. Jose Retamar; Vice Pte. Luis Oliveri; Secretario Alcides Onetto, Tesorero, Juan Arcechea.

Esta Kermesse, de la que todos ocuparemos en nuestro próximo número promete alcanzar un gran éxito.

La del «Artigas».

La Comisión de este Club ha resuelto realizar una kermesse a su beneficio en la noche del 9 de Julio próximo en el de las chacras.

Esta noticia ha de causar buena impresión entre los numerosos simpatizantes que cuenta este Club, los que darán una nueva prueba de esas simpatías trabajando en pró de que la fiesta proyectada obtenga el más sonjoso éxito.

La de la Sociedad Italiana.

La Comisión de la S. Ita-

liana de S. M. resolvió realizar una nueva kermesse a beneficio de esta institución mutualista.

Ya fue nombrada la Comisión que prestigiará este festival ocupando los primeros puestos los señores; Pte. Agustín Giglio; Vice Pte. Roberto; Secretario, Lino Descalzi y Tro. Alfredo Rovarano.

La kermesse se realizará en el salón Stella D. Italia en fecha que aun ignoramos si fue fijada definitivamente.

Sorteo de rifas

En el sorteo de las rifas vendidas por el Club de F. B. «18 de Julio» fueron favorecidos los siguientes números: el 61, perteneciente al Sr. Teófilo Fernandez por un traje y el 191 del Sr. Juan Schusmann por un par de fruteras.

En las rifas sorteadas por el Club de F. B. Rio Negro fueron favorecidos las siguientes personas: el Sr. Cecilio Andradena una victrola con el N.º 346 y el Sr. José Sandoval un cordero con el N.º 191.

Venta de sillas de Viena

—00—
— A PLAZO —

Dentro de unos días se empezará a colocar los números de venta de sillas de Viena, y tambien de otros muebles y juegos de vestíbulo, pagaderos en pequeñas cuotas semanales.

Será esta una manera fácil de adquirir muebles útiles y buenos y además mediante la suerte, con la primera cuota será suficiente, pues todas las semanas se premiará un número de los vendidos.

Pida que le reserven un número hoy mismo en la carpintería de S. Bertoni o por teléfono a la casa de comercio de Agustín Bertoni.

Nueva empresa de autobuses

—00—

El señor Saturnino Frias ha adquirido el autobus que pertenecía a la Empresa Antonelli y Calabresse, con el proposito de dedicarse a la explotación de estos medios de transportes estableciendo una nueva Empresa.

Estamos seguros que el público protegerá al nuevo empresario por tratarse de un elemento trabajador sumamente apreciado.

Además el Sr. Frias se propone establecer un servicio que contemple las exigencias del público y su seguridad, y además piensa realizar todos los domingos viajes de excursión a Mercedes con una tarifa realmente módica.

Deseamos al Sr. Frias mucha suerte y un rapido adelante.

Incidente sangriento en el cuartel

Por cuestiones de disciplina cuartelera se tomaron a balazos, en la mañana de ayer en el cuartel del batallón de infantería N.º 2 destacado en ésta el Teniente 1.º Alcides V. Perera y el Alférez Hector Segreña. En total se descerrajaron 7 balazos resultando herido en una mano el Teniente Perera

y dos heridas en la caja torácica el alférez Segreña. Tambien resultó herido de bala en muslo el cabo Glanco Gadea que se interpuso entre los contrincantes.

Las heridas recibidas no revisten gravedad instruyéndose el sumario de practica.

Empresa «La Moderna»

El Sr. Vicente Vezzoli, propietario de la Empresa de Autos «La Moderna», acaba de adquirir los coches de «La Central», reforzando así considerablemente el servicio que presta al público, ampliando su recorrido hasta el paso a nivel del F. C. en la calle 18 de Julio.

Enlaces

Se han presentado al Registro Civil solicitando contraer matrimonio la señorita Rosa Irigoyen con el joven Hermengildo Giovio.

—Ha quedado fijada para dentro de breve tiempo la boda de la simpática señorita Julia Corazza con nuestro estimado amigo, joven Manuel Onetto.

FOOT-BALL

—00—

Los partidos en las Chacras

Un crecido número de espectadores presenció el domingo último los partidos jugados en el field de la Liga «Ejido Chacras».

De mañana jugaron las 3.ª divisiones de los Clubs Rio Negro y Artigas el que fue un partido bastante reñido terminando el encuentro 0 a 0.

De tarde a primera hora jugaron las 2.ªs. escuadras de los Clubs nombrados realizando un partido que no llamó la atención dada la superioridad del Rio Negro quien marcó a su rival 4 goles a 0.

A continuación jugaron los primeros cuadros de los mismos Clubs.

El juego empieza favorable a Rio Negro que ejerce presión sobre la defensa del Artigas hasta a los 10 minutos Gamarra, que es un excelente puntero izquierdo, se apodera de la pelota y tira un buen centro que es tomado por Giachello y en gran estilo enfila un fuerte tiro que vence al arquero artiguense marcando el primer goal a favor de los verdinegros.

Luego el juego, salvo contados momentos, se torna «pesado», no provocando interese alguno hasta finalizar el primer tiempo.

En el segundo, el partido adquiere más movilidad, atacando Rio Negro pero Artigas se defiende bien y ataca a su vez pretendiendo con un empuje notable desmentar ventaja lo que no logra pues la defensa del Rio Negro actúa brillantemente. Así continúa el juego y a los 15 minutos, Romero desde unos 30 metros tira al arco artiguense por alto y rozando el travesaño encuentra la red marcando el 2.º y último goal a favor de Rio Negro.

De nuevo el juego pierde

todo el brillo hasta terminar el encuentro con el triunfo del Rio Negro por 2 a 0 que lo consideramos lógico.

Los partidos del domingo

Empezando la 2.ª rueda del campeonato de honor jugarán el domingo los 3 divisiones de los Clubs Artigas y Rio Negro.

Necrologia

En plena juventud, cuando la vida sonreía ante el porvenir lleno de ilusiones, la muerte sorprendió, en la tarde del viernes último, al joven Juan M. Ochoviet, después de una breve y penosa enfermedad.

El fallecimiento del joven Ochoviet tomó de sorpresa a sus numerosas amistades, que, aunque sabían que su estado de salud era bastante delicado no esperaban un desenlace fatal, causandoles dolorosa impresión.

Al enviar nuestras condolencias a sus afligidos deudos deshojamos en la tumba, tan tempranamente abierta, del buen joven las blancas flores de un eterno recuerdo.

Un numeroso cortejo fúnebre acompañó hasta la última morada los restos del infatigable joven Diego Cruz, cuyo sepelio se realizó hoy de tarde.

La infausta noticia del fallecimiento de este buen joven, que contaba apenas con 22 años produjo dolorosa impresión en el seno de sus numerosas amistades que lo apreciaban por sus nobles dotes personales.

Enviamos a sus deudos nuestras condolencias.

Jefatura de P. del D. de Rio Negro LICITACION

Llámanse a licitación Pública de acuerdo con la Ley 6 de Febrero de 1911, por el término de 15 días, para efectuar las obras de reparación del edificio de la Sub Comisaría 3.ª S. Rural (Young), cuya memoria descriptiva, planos y pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados en esta Jefatura. Las propuestas deben ser presentadas en el sellado correspondiente, y en sobre cerrado y debidamente lacrado. Y se recibirán en esta Jefatura todos los días hábiles desde la hora 13 y 30 hasta las 18 y 30. La Jefatura se reserva el derecho de aceptar la que considere más conveniente o rechazarla todas.—Fray Bentos, Mayo 24 de 1927.—E. J. Ugarte, Jefe de Policía.

Jefatura de P. del D. de Rio Negro LICITACION

Llámanse a licitación Pública de acuerdo con la Ley 6 de Febrero de 1911, por el término de 15 días para efectuar las obras de reparación del edificio de la Comisaría de la 3.ª S. Rural (Sanchez), cuya Memoria Descriptiva, Planos y pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados en esta Jefatura. Las propuestas deben ser presentadas con el sellado correspondiente, y en sobre cerrado y debidamente lacrado. Y se recibirán en esta Jefatura todos los días hábiles desde la hora 13 y 30 hasta la hora 18 y 30. La Jefatura se reserva el derecho de aceptar la que considere más conveniente o rechazarla todas.—Fray Bentos, Mayo 24 de 1927.—E. J. Ugarte, Jefe de Policía.

Jefatura de P. del D. de Rio Negro LICITACION

Llámanse a licitación pública de acuerdo con la Ley 6 de Febrero de 1911, por el término de quince días, para efectuar las obras de reparación del edificio de la Comisaría 4.ª Sección Rural (Paso de la Cruz), cuya Memoria descriptiva, planos y pliego de condiciones se encuentran a disposición de los interesados en esta Jefatura. Las propuestas deberán ser presentadas en el sellado correspondiente, y sobre cerrado y debidamente lacrado. Y se recibirán en esta Jefatura todos los días hábiles desde la hora 13 y 30 hasta la hora 18 y 30. La Jefatura se reserva el derecho de aceptar la que considere más conveniente o rechazarla todas.—Fray Bentos, Mayo 24 de 1927.—E. J. Ugarte, Jefe de Policía.

Jefatura de P. del D. de Rio Negro LICITACION

Llámanse a licitación pública de acuerdo con la Ley 6 de Febrero de 1911, por el término de quince días, para efectuar las obras de reparación del edificio de la Comisaría 5.ª Sección Rural (Las Flores), cuya Memoria descriptiva, planos y pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados en esta Jefatura. Las propuestas deben ser presentadas en el sellado correspondiente y en sobre cerrado y debidamente lacrado. Y se recibirán en esta Jefatura todos los días hábiles desde la hora 13 y 30 hasta la hora 18 y 30. La Jefatura se reserva el derecho de aceptar la que considere más conveniente o rechazarla todas.—Fray Bentos, Mayo 24 de 1927.—E. J. Ugarte, Jefe de Policía.

Jefatura de P. del D. de Rio Negro LICITACION

Llámanse a licitación pública de acuerdo con la Ley 6 de Febrero de 1911, por el término de quince días, para efectuar las obras de reparación del edificio de la Comisaría 6.ª Sección Rural (Cuchilla de Navarro), cuya memoria descriptiva, planos y pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados en esta Jefatura. Las propuestas deben ser presentadas en el sellado correspondiente, y en sobre cerrado y debidamente lacrado. Y se recibirán en esta Jefatura todos los días hábiles desde la hora 13 y 30 hasta la hora 18 y 30. La Jefatura se reserva el derecho de aceptar la que considere más conveniente o rechazarla todas.—Fray Bentos, Mayo 24 de 1927.—E. J. Ugarte, Jefe de Policía.

S. A. «La Cooperativa» —00—

LLAMADO A LICITACION

Llámanse a licitación para la construcción de un nuevo Local de Ventas proyectado, de acuerdo con el pliego de condiciones, memoria descriptiva y planos, que se hallan a disposición de los interesados y que son entregados a éstos en nuestra Secretaría, todos los días hábiles desde las 17 a las 19 horas.

Las propuestas se recibirán en Secretaría hasta el día 28 de Mayo próximo a las 22 horas en que se abridrán en presencia de los interesados que concurrán al acto, reservándose éste Directorio el derecho de aceptar la que juzgará más conveniente o de rechazarla todas.

Fray-Bentos, Abril 26 de 1927
Por la S. A. «La Cooperativa»
José C. Locatelli
Presidente

Eduardo Piretti
Secretario

Consuma Jabon «PRIMUS»

ALBERTO P. INDART

— Procurador y Rematador —

Representante del Establecimiento Musical de Carlos Ott y Cia. de Montevideo

Avenida 25 de Mayo N.º 109

Fray Bentos

JOYERIA, RELOJERIA Y BAZAR

— ABLO ABATE Y CIA. —

SUBSORES DE OSCAR FISHER

gente exclusivo del afamado reloj "OMEGA"

Explendido surtido de Joyeria y Bazar fantasma. Se hace toda clase de composturas relacionadas con el ramo. La casa cuenta con un completo surtido de repuesto para gramófonos y con personal competente. — Casa acreditada por su seriedad, prontitud y esmero

Avenida Rincón Al lado del Telegrafo Fray Bentos

- LA LEALTAD -

SASTRERIA, SOMBRERERIA, CAMISERIA Y PERFUMERIA

ARTICULOS ESPECIALES PARA HOMBRES

ANEXO: TIENDA Y MERCERIA

PRECIOS MUY CONVENIENTES

Rincón y 33

Plaza Constitución

FRANCISCO TENUTTA

SASTRERIA Y ARTICULOS PARA HOMBRES

DE OTTORINO ANTONIELLI

En la casa cuenta con un cortador diplomado, con gran practica, lo que garante la buena confección del trabajo. — Variado surtido en casimires nacionales y extranjeros de muy buena calidad. Sorteos permanente de trajes

ARTICULOS PARA HOMBRES

CALLE BRASIL

FRAY BENTOS

— A grandes plazos —

Vende artículos de primera calidad en los ramos de TIENDA, ROPERIA, MERCERIA y ZAPATERIA contando en este ultimo ramo un novedoso surtido recientemente llegado de la Capital

EL SEÑOR PABLO PUSTTER

Brasil y Florida

Fray Bentos

TRABAJADORES

No existen barreras infranqueables para la conquista de la independencia económica, suprema aspiración de los que luchan por la diaria subsistencia. — Unid en estrecha armonía pujanza de vuestro brazo con la luz de vuestro pensamiento. Empezad hoy mismo. Analizad los precios y calidades de los artículos que necesitáis para proveer vuestro hogar. Considerad \$ 0.01 como si fuere \$ 1.00. En una palabra, economizad gastando. Decenas de trabajadores empezaron gastando \$ 0.05 en la Casa Barriola y hoy se proveen de mercaderías en dicha casa, vale decir: La muestra.

M. R. BARRIOLA y Cia.

Fotografia "TELESCA"

Av. 33 N.º 222
FRAY BENTOS

TELEFONOS

Colon N.º 324
MERCEDES

Procedimientos de los mas modernos

TRABAJOS FOTOGRAFICOS EN GENERAL

Solicite un número para el club de ampliaciones al lapiz con marco, serie D, q' se iniciará próximamente.

ALMACEN "URUGUAYO"

— DE —

JOSE A. ONETTO

LA CASA DE MAS VARIADO SURTIDO DE LA LOCALIDAD

RAMOS GENERALES

SURTIDO

COMPLETO EN COMESTIBLES Y BEBIDAS

PERMANENTE SURTIDO EN ARTICULOS DE

Tienda, Ferreteria, Papeleria, Roperia, Bazar, Ju-

gueteria, Zapateria Utencillos Agricolas

Arreos para Vehiculos, Aperos completos.

— Precios Fijos —

CALLE 18 DE JULIO Y HAMMET

Guarde sus Boletos y cuando tenga por valor de \$ 5.00 la REGALARE cinco centesimos

"GRAN CASA MAQUEL"

ARTICULOS DE

Musica

Peluqueria

Foot - Ball

Fotografia

Bicicletas

Automoviles

Electricidad

Jugueteria

Bazar y cts.

Av. 33 N.º 104

FRAY BENTOS

Automovil de alquiler "Chevrolet"

J 174 -

DE José Antonio Risso

Servicio a toda hora, de día y de noche, tanto en la ciudad como para campaña. — Florida s/n. Pidan por Telefono "La Unión"

Fray Bentos

Peluqueria "Artigas"

DE Florenzio Silva

Servicio esmerado e higienico Calle Rivera. Al lado del Almacén de R. Cristobal.

Camion de carga "El Porvenir"

Transporte de leña y carbon de superior calidad.

Se atienden pedidos telefonicos

PIEROTTI & MILLER

18 de Julio

Fray Bentos

ALBERICO E. SAIZAR

MEDICO CIRUJANO.

RAYOS X

Horas de consulta

De mañana a las 9

y de tarde a las 4

Calle 33 entre Rincón y Haedo

Los jueves consultas N.º Berlin

Peluqueria "El Progreso"

DE FEDERICO PUGLIESI

Servicio esmerado e higienico

Calle 18 de Julio Fray Bentos

Academia de bordado a maquina Singer

Se avisa al público y a las personas interesadas, que desde esta fecha se ha reanudado los cursos de bordados a maquina, bajo la competente dirección de la señorita Irma Schurman.

Con objeto de establecer los turnos correspondientes se ruega a los interesados inscribirse que deben hacerlo a la brevedad posible, en el local de la Agencia SINGER, Av. 18 de Julio N.º 107

El Agente

Casa La "Fraybentina"

DE JOSE PEDRO VARELA

PRIMERA CASA DE VENTAS A PLAZOS

Regio surtido de estación

Sibelinás, Felpa, Pielas, Telas blancas de todas clases, Ferrames Ingles. — Despues del 10 de Abril regio surtido de zapatos última moda para señoras y señoritas.

Se atienden pedidos a toda hora del dia en el local provisorio Rivera esq. 19 de Abril (Casa Albarracín)

FRAY BENTOS

Casa Panzi & Garcia

FRAY BENTOS

Avenida Rincón N.º 158 — Ex - Barraca Ugarte

— VENTA AL POR MAYOR Y DETALLE —

Tel. La Unión N.º 167 — Dirección Tel. Panga

Deposito de forrajes, avena, maíz, afrecho, afrechillo, granza, leña, carbon, cera virgen, miel

— PAPA ESPECIAL —

REPRESENTACIONES Y COMISIONES

Todo a precios sin competencia

La casa atiende pedidos por telefono y conduce las mercaderías a domicilio

Panaderia Mecanica "LA UNION"

De Federico Lúthero

Gran elaboracion mecánica de pan y galleta Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña Calle 18 de Julio Fray Bentos

MARTIN F. PAGGI

emalador Público, Contabilidades y Comisionista Agente único en la Ciudad de las Revistas

Cajas y Cajas, El Hogar, Mundo Argentino, Don Goyo, Atlantida, Para Ti, B. Ikin, El Grafico, Firme, El Suplemento, Feminil, Pucky, Bobby Tit Bits, Figen, Novela Semanal, Payador, Alma Gaucha, Mada Portena, Familia, etc. — Mundo Uruguayo y Todo, las mejores revistas de la R. O. del Uruguay

AVENIDA 33 N.º 170

FRAY BENTOS

Mercado "RETAMAR"

DE ADOLFO RETAMAR

Almacén de comestibles — Venta de carne y verduras Deposito de Carbon y leña

Ventas exclusivamente al contado

Se atienden pedidos por Telefono.

Calle 33 N.º 40

Fray Bentos

Kodak

Recientemente instalada la Agencia General para este pais en Montevideo. «La Nacional» cuenta con un extenso surtido de materiales fotograficos de la afamada fabrica Eastman Kodak Co. sin VARIAR LOS PRECIOS que rigen en MONTEVIDEO contando con empleado competente para el citado ramo, quien dará a los señores aficionados toda clase de información. La casa se encarga de la revelación COMPLETAMENTE GRATIS de todo rollo de película que se le compre.

«La Nacional» — Florida Esq. Treinta y Tres.

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia. TIENDA, ALMACEN, SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos — Quincenalmente grandes novedades. Donde se vende la yerva cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAYBENTOS

— Repuesta: En lo de Barriola y Cia

Telefono «La Unión» Avenida 18 de Julio Fray Bentos

La gran Sastreria Dinelli

= **Va Abrió** =

Su amplio y comodo local

EN EL PUNTO MAS CENTRICO de la CIUDAD

Con el mas variado surtido de casimires extranjeros de ultima moda para la presente estación

Calle 33 casi Esq. 18 de Julio

PLAZA CONSTITUCION FRAY BENTOS

Dentro de breve se inicia un nuevo club de trajes con derecho a premio.

Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

- La naranjina -

DE **Hodges Hermanos**

Fabricación esmerada e higiénica de las bebidas enunciadas. Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

CALLE LAS PIEDRAS

FRAYBENTO

Sociedad Anonima

La Cooperativa

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

Precios Fijos

BIEN DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores General ALVEAR, PARIS, General ARTIGAS y EOLO

Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires
Lunes " " " sin trasbordo " " "
Miércoles " " " con trasbordo " " "
Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos
Martes a las 17 horas De la Dársena Sud
Jueves a las 8 y 30 horas
Domingo " " "

De Salto y Concordia; a las 8 de Salto, y a las 9 de Concordia

Martes sin tocar Puertos Argentinos

Miércoles, Viernes y Domingo: con trasbordo en B. Aires

Haciendo escala en todos los puertos del Litoral Uruguayo y Argentinos.—En épocas de bajantes los paquetes argentinos trasbordarán en Colon y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores «Corrientes» y «Surubí».—El vapor «Bolo» aceptará pasajeros solamente para puertos uruguayos.—Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. BALESTRINO

“La Nacional”

Libreria Papeleria e Imprenta
ARTICULOS FOTOGRAFICOS

Agencia Maritima

Importación y Exportación

CALLE FLORIDA Y 33

Precios modicos en todo sus

— RAMOS —

Telefono “ LA UNION ”

Almacen “SAN RAMON”

DE

— : RAMON ISAS : —

— 00 —

Surtido completo de articulos de primera necesidad y a precios modicos

Villar, cancha de bochas

Calle Oribe N.º 38 al 40.

Fray Bentos

PELUQUERIA

de Ambrosio Selios

Taller de compostura calzado, tintoreria y limpiezas de trajes
Calle 18 de Julio y Saltpedres

SE VENDE

UNA FRACCION DE CAMPO de 74 hectareas todo alambrado y dividido en 3 potreros con aguas permanentes sus muy buenas poblaciones de material, y con gran montes artificiales y árboles frutales, con todas comodidades para emprender cualquier industria enseguida, especialmente para el ramo de lechería.

Su propio dueño desde hace años tiene implantada lechería la cual también propone en venta al interesado de la propiedad, con el reparto y todas las demas existencias y si no el establecimiento solo a gusto del interesado. La propiedad a venderse dista 10 kms. de Fray Bentos queda en el paraje denominado Yaguareté Grande, tiene costa de arroyo como 9 hectareas, paraje inmejorable para tiempos de seca por sus buenas pasturas y sombra para los animales.

Para tratar con su dueño en Fray Bentos: Avenida 18 de Julio s/u.

Pedro Salaberry

ELIXIR DE NOGUEIRA



Empleado con éxito para los siguientes molestias:
Inflamacion del estomago
Dolor de cabeza
Dolor de estomago
Dolor de espalda
Dolor de pecho
Dolor de brazos
Dolor de piernas
Dolor de manos
Dolor de pies
Dolor de ojos
Dolor de oidos
Dolor de nariz
Dolor de boca
Dolor de garganta
Dolor de traxo
Dolor de abdomen
Dolor de intestinos
Dolor de vejiga
Dolor de bazo
Dolor de hígado
Dolor de vesícula
Dolor de páncreas
Dolor de estómago
Dolor de intestinos
Dolor de vejiga
Dolor de bazo
Dolor de hígado
Dolor de vesícula
Dolor de páncreas

GRAN DEPURATIVO DE LA SANGRE

Fotografia de Basilio Montes (Casa del Sr. Muller)

ESTA LIBRADA AL PUBLICO LA GRAN EXPOSICION (CONTIGUO A LA CARPASA)

Trabajos fotograficos,

tanto en familias casamientos, niños, primeras comuniones ampliaciones al lápiz, oleo, iluminaciones artisticas

Como reclame hago:

Una docena de postales bromuto con una ampliación \$ 3.00

Una docena de postales marron con una ampliación 4.00

Una docena de postales finas marron y una hermosa ampliación iluminada 5.00

Una docena de retratos finos, con carpetas y una hermosa ampliación 8.00

Una ampliación al lápiz con su correspondiente cuadro 8.00

VISITE LA EXPOSICION

Nota:—No se olviden que regalo una ampliación a cuantos me encarguen una docena de retratos o postales.

Cuadros al lápiz por 8 pesos, a pagar ps. 1.50 por mes. Seis foto carnet por un peso.—Atiendo todos los días de 9 a 12 y de 2 a 6 1/2 y voy a domicilio.

Brasil y Haedo

Fray Bentos

“Casa Astarita” DE LUIS ASTARITA

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

— SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA —

Nuestros precios son los más bajos, pidan precios y muestre se le remitiran: compare con otras casas y se convencerá

Calle 18 de Julio esquina Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY BENTOS

Garage y taller mecanico “La Moderna”

— DE VICENTE VEZZOLI Y CIA. —

Servicio de autobus a toda hora del día y de la noche
Viajes a Mercedes — Servicio especial para abonados

PRECIOS ESPECIALES PARA PASEOS CAMPESTRES

Lunes y Jueves viajes al Cementerio. Solicite por Telefono

El taller cuenta con personal competente para reparaciones de autos

Calle España

Telefono «La Unión»

Fray Bentos

Almacen, Billar y Masiteria “18 de Julio”

DE ISIDORO VILLAVICENCIO

Surtido completo en articulos de primera necesidad. Surtido permanente en panes dulce tortas bollos etc. etc

Atendido personalmente por su dueño — Reparto a domicilio
Precios modicos Avd. 18 de Julio Fray Bentos

HOJALATERIA Y PERRETERIA “Oriental” de F. C. Madge

Instalaciones de cuartos de baño, bombas y trabajos generales del ramo.

Venta de Articulos diversos a precios muy convenientes
Baterias de cocina, juegos de loza para comedor, juegos de cubiertos alpaca, cocinas a nafta, heladeras, cocinas económicas
Tel «La Unión» Florida s/n

“CASA DUPONT” de Juan S. Dupont

Si Ud. necesita arreglar o comprar una cama de hierro y precio conveniente concorra a esta su casa y encontrará lo que desea. — OCASION — Gran cantidad de primos completamente nuevos y a precios bajisimos. Mande su primo viejo y se lo dejaran nuevo. — Oribe y 25 de Agosto

“Farmacia del Pueblo”

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios --- A todo comprador se le entregará un **cupon** para este importante concurso

DETALLE DE LOS 300 PREMIOS QUE SE SORTEARAN

4 Máquinas de co-er
25 Azucareros
25 Juegos agua mesa de 'uz
25 Mantequeras

25 Bandejas metal ovaladas
12 Centro de mesa
25 Botellas Termos
25 Máquinas para afeitar

25 Relojes con despertador
25 Cajas jabones perfumados
25 Cajas Polvos «Pivera»
20 Penitros

25 Bandejas metal cuadradas
10 Calentadores «Primus»
3 Relojes para comedor
1 Cocina económica

DE **Felipe Mendizabal**

Avd. de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Florida

— FRAY-BENTOS —